

## ЛИСТ ДАННЫХ БЕЗОПАСНОСТИ

**1 Маркировка вещества (или препарата) и поставщика**

## 1.1 Идентификатор продукта

Название продукта: METALBRITE HD  
 № листка технических данных: 571679-г 7. 0. 6  
 Код продукта: 571679 (25 liter) 655506 (210 ltr)  
 Head Office:: Wilhelmsen Ships Service AS  
 Address:: Strandveien 20, N1324 Lysaker, Norway, Tel: (+47) 67 58 45 50

## 1.2 Соответствующее идентифицированное применение вещества или препарата и не рекомендуемое использование

Î÷èñòèòàèü

## 1.3 Информация поставщика в паспорте безопасности

Название поставщика: For quotations contact your local Customer Services  
 Адрес поставщика: Wilhelmsen Ships Service AS  
 Willem Barentszstraat 50  
 3165AB Rotterdam  
 The Netherlands  
 Телефон: +31 10 4877 777  
 Факс: +31 10 4877 888  
 Ответственное лицо: , Product HSE Manager, Tel.: +31 10 4877775  
 Email: WSS.GLOBAL.SDSINFO@wilhelmsen.com

## 1.4 Номер телефона для сообщения об авариях и вызова помощи

-ONLY TO BE USED IN CASE OF AN INCIDENT-  
 NCEC: +44 1865 407333, CHEMTREC (800) 424 9300  
 American Chemistry Council +1 703 527 3887,  
 Greece +30 210 7793777  
 Australia: +61 3 9630 0998  
 Giftinformasjonentralen in Norway Tel.: +47 22591300

**2 Определение источников опасности**

## 2.1 Классификация вещества или препарата

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.
- См. действующую редакцию Директивы относительно обращения с опасными веществами (67/548/ЕЕС)

## 2.2 Элементы маркировки



Едкий

- содержит:

## 2 Определение источников опасности (....)

- phosphoric acid
- 2-(2-butoxyethoxy)ethanol

### Факторы опасности

- Вызывает ожоги (R34)

### Факторы безопасности

- В случае попадания в глаза немедленно промыть большим количеством воды и обратиться к врачу (S26)
- Надеть соответствующую защитную спецодежду, защитные средства для глаз/лица и перчатки (S36/37/39)
- При несчастном случае или если вы почувствовали недомогание, немедленно обратитесь к врачу (покажите этикетку, если возможно) (S45)

### 2.3 Другие виды риска

- Запах: Без запаха
- Внешний вид: Жидкость, бледно-желтого цвета, растворимое в воде
- Попадание в глаза: Может вызвать заболевания глаз
- Попадание на кожу: Длительный контакт при попадании на кожу или в глаза может вызвать химические ожоги
- Вдыхание: Пары или аэрозоли могут вызывать раздражение слизистых оболочек глаз, носа и дыхательных путей, Может вызвать заболевания легких
- Проглатывание: Проглатывание в значительных количествах может привести к заболеваниям пищеварительной системы

## 3 Состав/данные о компонентах

### 3.1 Препараты

Химическое название	Концентрация	№ по CAS	№ EC	Факторы опасности*	Обс
phosphoric acid	30-60%	7664-38-2	231-633-2	R34	C
2-(2-butoxyethoxy)ethanol	1-5%	112-34-5	203-961-6	R36	Xi
Не классифицированных ингредиенты	60-90%	-	-	-	-

\*См. раздел № 16

## 4 Меры по оказанию неотложной помощи

### 4.1 Описание мер первой помощи

- ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
- Немедленно обратитесь к врачу
- 
- ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязненную одежду. Промыть кожу водой/под душем.
- Если раздражение не проходит, обратитесь к врачу
- 
-

#### **4 Меры по оказанию неотложной помощи (....)**

**ПРИ ВДЫХАНИИ:** При затрудненном вдыхании вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.

- Дать выпить большое количество воды
- Если у вас возникли сомнения или симптомы не проходят, обратитесь к врачу
- 
- **ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ:** Прополоскать рот. НЕ вызывать рвоту.
- Дать выпить большое количество воды
- Ни в коем случае не вызывать рвоту и не давать жидкости пострадавшему, находящемуся без сознания
- Немедленно обратитесь к врачу

##### 4.2 Наиболее важные симптомы и нарушения, как острые, так и отдаленные

- Длительный контакт при попадании на кожу или в глаза может вызвать химические ожоги
- Может вызвать заболевания глаз, кожи и слизистых оболочек
- Проглатывание в значительных количествах может привести к заболеваниям пищеварительной системы

##### 4.3 Указание о срочной медицинской помощи и необходимые специальные методы лечения

---

#### **5 Меры противопожарной безопасности**

##### 5.1 Огнегасящие составы

- Не огнеопасно. В случае пожара использовать огнетушащие средства, отвечающие окружающим условиям

##### 5.2 Специфические факторы риска, связанные с веществом или препаратом

- Дым от пламени едкий. Принять меры предосторожности для защиты персонала от его воздействия

##### 5.3 Указания для пожарников

- Дым от пламени едкий. Принять меры предосторожности для защиты персонала от его воздействия
  - Надеть костюм противохимической защиты и изолирующий противогаз положительного давления
- 

#### **6 Меры по предотвращению случайного выброса**

##### 6.1 Меры личной предосторожности, индивидуальные средства защиты и порядок действий в аварийной обстановке

- Надеть защитную одежду как указано в разделе 8

##### 6.2 Экологические меры предосторожности

- При обращении с данным продуктом не требуется соблюдения специальных мер предосторожности

##### 6.3 Методы и материалы, используемые для локализации и очистки

- Абсорбировать утечку инертным веществом и собрать лопатой
  - Проветрить рабочую зону и вымыть площадку, на которую разлилась жидкость, после удаления материала
-

---

## 6 Меры по предотвращению случайного выброса (...)

6.4 Ссылки на другие разделы

---

## 7 Погрузка и хранение

7.1 Меры предосторожности при работе

- Надеть защитную одежду как указано в разделе 8
- Избегать попадания на кожу и в глаза (S24/25)
- Иметь в наличии бутылки с промывкой для глаз

7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимые материалы

- Хранить только в фирменной таре в прохладном, хорошо проветриваемом месте (S3/9/49)

7.3 Специальное конечное назначение

---

## 8 Предотвращение воздействия на организм и индивидуальные средства защиты

8.1 Контролируемые параметры

- phosphoric acid  
TLV (TWA) 1 mg/m<sup>3</sup> ( )
- 2-(2-butoxyethoxy)ethanol  
TLV (TWA) 67,5 mg/m<sup>3</sup> ( )

8.2 Меры защиты от воздействия

- При обращении с данным продуктом не требуется соблюдения специальных мер предосторожности

Меры по защите от воздействия на рабочем месте

- При отсутствии тумана вещества защита органов дыхания не требуется
- Wear suitable respiratory protection. Gas cartridge (organic substances).
- Надеть маску, обеспечивающие полную защиту лица
- Надеть пластиковые или резиновые перчатки
- Надеть подходящую кислотостойкую спецодежду



Маска



Перчатки



Костюм



Очки

---

## 9 Физические и химические свойства

9.1 Информация об основных физических и химических свойствах

- Запах: Без запаха
  - Внешний вид: Жидкость, бледно-желтого цвета, растворимое в воде
  - pH 1.5 - 2.5 при концентрации 1 %
  - Температура кипения от >100 °C при 760 мм рт. ст.
  - Давление пара - неизвестно
-

## 9 Физические и химические свойства (...)

- Плотность пара - неизвестна
- Температура замерзания от <0 °С при 760 мм рт. ст.
- Полностью растворимо в воде
- Удельная масса (вода=1) 1.15 - 1.17
- Не горючее

### 9.2 Другая информация

---

## 10 Стабильность и реактивность

### 10.1 Реакционная способность

- Этот продукт считается стабильным при нормальных условиях

### 10.2 Химическая стабильность

- Этот продукт считается стабильным при нормальных условиях

### 10.3 Возможность опасных реакций

- При использовании по назначению опасные реакции не выявлены

### 10.4 Недопустимые условия

- Не допускать перегрева

### 10.5 Несовместимые материалы

- При контакте со щелочами (сильными основаниями) выделяет токсичный газ

### 10.6 Опасные продукты разложения

- Опасные продукты разложения не выявлены
- 

## 11 Токсикологическая информация

### 11.1 Информация о токсикологическом действии

- Экспериментальные данные отсутствуют

#### Вдыхание

- Может вызвать заболевания дыхательной системы

#### Попадание на кожу

- Вызывает ожоги (R34)

#### Попадание в глаза

- Вызывает ожоги (R34)

#### Проглатывание

- Проглатывание в значительных количествах может привести к повреждению слизистых оболочек

#### Канцерогенность

- Признаков канцерогенного эффекта не обнаружено

#### Тератогенность

- Признаков влияния на репродуктивную способность не обнаружено
-

---

## 11 Токсикологическая информация (....)

Мутагенность

- Признаков мутагенного эффекта не обнаружено
- 

## 12 Экологическая информация

12.1 Токсичность

- Может вызвать кратковременные неблагоприятные изменения в водной среде

12.2 Стойкость и способность разлагаться

- Его основные компоненты либо быстро растворятся и диссоциируются в воде либо легко/существенно биологически разложатся.

12.3 Способность к биоаккумуляции

- Способность к накоплению в организме компонентов этого продукта незначительна.

12.4 Подвижность в почве

- Полностью растворимо в воде

12.5 Результаты оценки принадлежности к стойким, биоаккумулируемым и токсичным веществам (PBT) и к очень стойким и очень биоаккумулируемым веществам (vPvB)

12.6 Другие неблагоприятные эффекты

- Не ожидается проблем с окружающей средой при правильном применении/хранении. При использовании по назначению продукт не будет сбрасываться в окружающую среду.
  - Представляет незначительную опасность или не представляет опасности для водной среды
- 

## 13 Рекомендации по утилизации

13.1 Методы утилизации отходов

- Не сбрасывать в канализацию или в окружающую среду, для уничтожения сдавать на специальный пункт сбора отходов
- Удаление отходов должно проводиться в соответствии с местным, государственным или национальным законодательством

Классификация

- Класс загрязнения ЕС: 06.01
  - Данное вещество и/или тара должны уничтожаться как опасные отходы
- 

## 14 Информация о транспортировке



Коррозийное



---

## 15 Нормативная информация (....)

15.1 Директивы и законодательные нормы по охране труда, технике безопасности и охране окружающей среды, касающиеся вещества или препарата

- This Safety Data Sheet has been prepared in accordance with article 31 and annex II in REACH and Directive 453/2010/EU.
- Информация по составу детергентов в соответствии с Правилom (EC) № 648/2004 Европейского Парламента и Совета Европы:
- Неионные поверхностно-активные вещества <5 %
- This composition meets the criteria for not being harmful to the marine environment according to MARPOL Annex V and may be discharged into the sea when used to clean cargo holds and external surfaces on ships.

15.2 Оценка химической безопасности

None

---

## 16 Другая информация

Текст кодов формулировок R и S, используемых в этом листе данных безопасности:-  
R34: Вызывает ожоги; R36: Вызывает раздражения глаз.

Информация, предоставленная о продукте в данном листе данных безопасности, основана на знании свойств отдельных компонентов

Представленные здесь данные основаны на текущих знаниях и опыте. В этом листе данных безопасности описан продукт с точки зрения требований безопасности, лист данных безопасности не дает никаких гарантий относительно свойств продукта.

Представленные здесь данные верны только в случае соответствующего использования продукта. Продукт не продается в качестве подходящего для других целей - такое использование может привести к рискам, не указанным в данном листе. Запрещается использование в других целях без консультации с производителем.

Wilhelmsen Ships Service Level 1, 39 Park Street South Melbourn, Vic 3205 Australian  
Tel:+61 3 9630 0900 Emergency 24hrs: +61 3 9630 0998

Wilhelmsen Ships Service INC 210 Edgewater Street US-10305 Staten Island New York United States  
Telephone daytime: (+1) 718 815 1310 Fax: (+1) 718 233 3268

Wilhelmsen Ships Service INC 2200 W. Pacific Coast Highway US-90810 Long Beach California, United States  
Tel (+1) 562 624 8888 Fax (+1) 562 624 1011

Wilhelmsen Ships Service INC 701 Ashland Ave. Ashland Center Two, Bay 12 US- 19032 Folcroft Pennsylvania United States  
Tel (+1) 610 586 7801 Fax (+1) 215 701 0646

Wilhelmsen Ships Service INC. 9400 New Century Drive US-77507 Pasadena Texas United States  
Telephone daytime: (+1) 281 867 2000 Fax: (+1) 281 867 2800

Wilhelmsen Ships Service Ltda Rua Bispo Lacerda nos.61/67 Del Catilho BR 21051120 Rio de Janeiro Brazil  
Tel (+55) 21 25 82 8000 Fax (+55) 21 25 82 8001

Wilhelmsen Ships Service (S) Pte Ltd 186 Pandan Loop Singapore 128376 Tel (+65) 6395 4545

Wilhelmsen Ships Service Co., Ltd 12-31 Torihama-cho Kanazawa-ku Yokohama-shi JP-236 0002, Japan  
Tel (+81) 45 775 0012 Fax (+81) 45 775 0070

Wilhelmsen Ships Service Hellas SA 100, D. Moutsopoulou & Serifou str GR-185 41 Piraeus Greece  
Tel (+ 30) 210 4239100 Fax (+ 30) 210 4212480

---



## **16 Другая информация (....)**

WMS AS U.A.E. F1 24 Executive Heights, Tecom C Sheikh Zayed Road (East) Dubai United Arab Emirates Tel (+971) 4 382 3888

The most up-to-date version of this MSDS can be found on [www.wilhelmsen.com/shipsservice](http://www.wilhelmsen.com/shipsservice)